

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 29 (1967)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Le juste graissage pour
le service sévère des
moteurs et des appareils**



**Les lubrifiants
de qualité**

ASEOL

**sont un véritable bienfait pour vos véhicules et
vos machines agricoles**

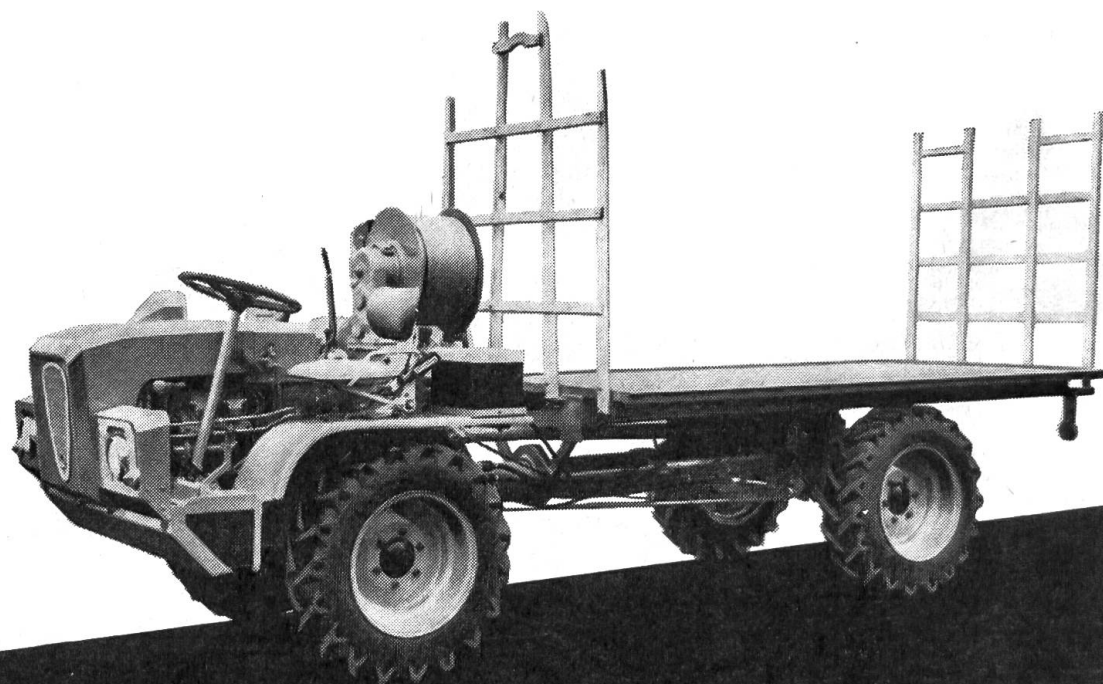
Dans certaines régions, il y a encore des services de graissage ASEOL à organiser. Les marchands de machines agricoles, les ateliers de réparation et les ateliers mécaniques ont ici une possibilité lucrative de compléter leur service au client. Nous renseignerons volontiers les intéressés sur toutes les questions de détail.

Téléphone (031) 25 78 44

ASEOL

ADOLF SCHMIDS ERBEN SOCIÉTÉ ANONYME 3001 BERNE

MERK-PULLAX
le tracteur-porteur
universel
à 4 roues motrices



Le nouveau
PULLAX 42 CV surpasse
tous les résultats
obtenus jusqu'à présent.

Toutes les possibilités
d'annexes et de combinaisons
de plusieurs opérations.
L'incomparable tracteur sur
pentes raides et tous-terrains.

MERK S.A.
Fabrique de machines
8953 Dietikon ZH
Tel. 051/88 48 05

MERK
PULLAX

**«J'ai travaillé
plusieurs fois
pendant 40 heures
sans
m'arrêter!»**



... Franz Geiser, Roggliswil, Ct. de Lucerne

«Je sais bien que ce n'est pas normal de travailler 40 heures de file, mais je me suis spécialisé sur le seigle ergoté. J'en moissonne 80 hectares, et tout doit être fait en quelques jours. Mes parcelles sont pour la plupart très petites et le 80 % au moins est en pente. Vous devriez voir comme j'arrive à travailler sur des pentes de 32°! C'est toute une histoire de faucher et de battre du seigle ergoté — prêt à livrer. Pour ce travail, ma John Deere 430 sans aucun équipement spécial est tout simplement formidable. Je pense que c'est la seule machine qui puisse faucher et battre ce grain spécial impeccablement. Je récolte aussi du blé et de l'orge. On me félicite toujours de la propreté de mon grain. La perte de grain sur le champ est minime. L'entretien me prend à peine 20 minutes,

on ne perd pas de temps. Et puis, quel confort de conduite! Pensez ... 40 heures sur la machine, je ne crois pas que j'aurais tenu sur n'importe quelle autre machine!»

C'est l'opinion d'un jeune et dynamique agriculteur. Il est aujourd'hui persuadé que son achat était judicieux. Les bonnes expériences qu'il a faites avec le seigle ergoté, le blé et l'orge, tous les autres propriétaires d'une John Deere nous confirment les avoir faites aussi avec plusieurs autres céréales. Ces machines affirment vraiment leur supériorité sous tous les rapports. Interrogez vous-même un propriétaire d'une moissonneuse-batteuse John Deere — et mettez-vous en rapport avec le représentant John Deere, sans aucun engagement pour vous.



JOHN DEERE



MATRA ZOLLIKOFEN

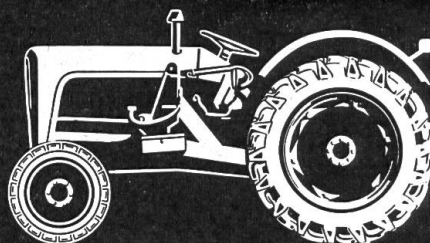
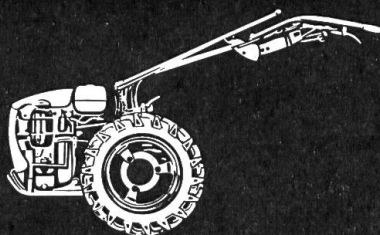
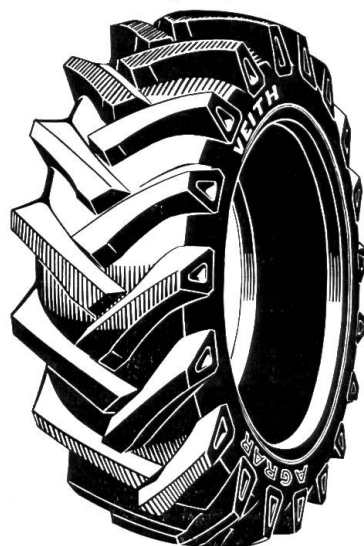
M.

3052 Zollikofen (Berne) — Tél. 031 573636

VEITH

AGRAR

Les pneus
VEITH «AGRAR»,
créés spécialement
pour affronter les rudes
travaux de la terre,
répondent à de hautes
exigences.
C'est pourquoi les
agriculteurs
progressistes
choisissent les pneus
VEITH.



VEITH «AGRAR» – le pneu pour l'agriculture

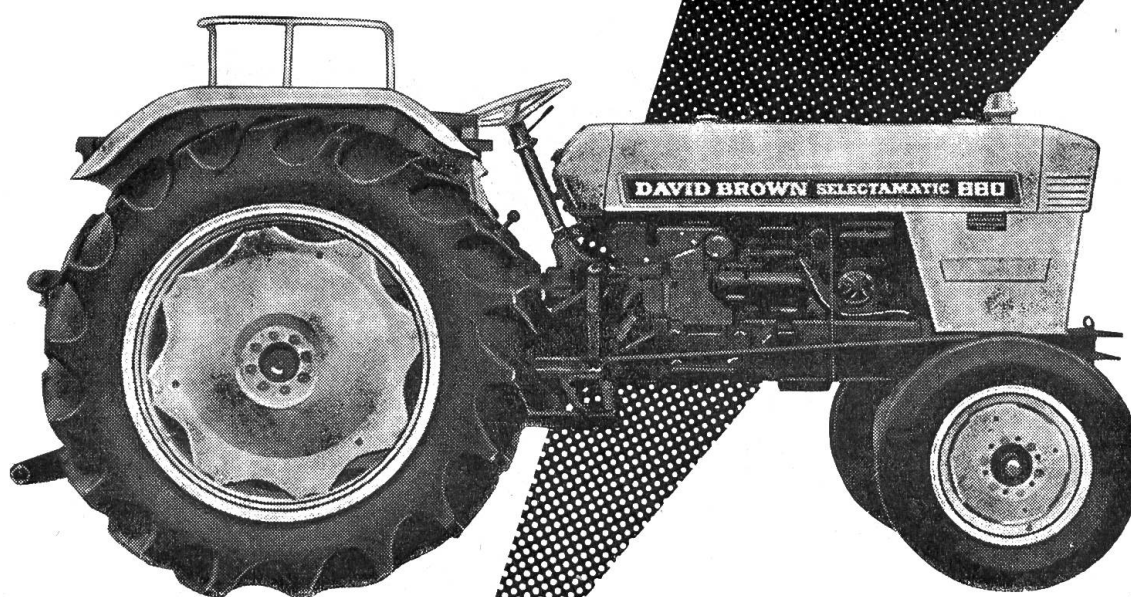
PNEU VEITH SA. PAYERNE

45

DAVID BROWN

Hydraulique Selectamatic

Une manette –
Quatre circuits
hydrauliques



**Contrôle
de profondeur**

Règle automatiquement
profondeur de travail,
quelles que soient les
dénivellations du sol.

**Contrôle
de hauteur**

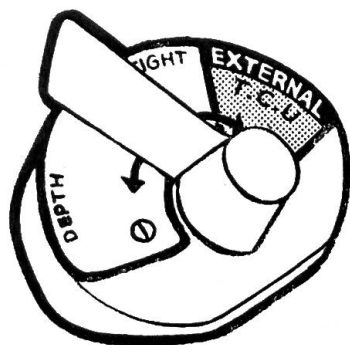
Permet le réglage exact
de la hauteur des outils
portés, faucheuse,
pulvérisateur.

**Contrôle
de Traction
(TCU)**

Permet le transfert de
poids améliorant la
traction avec les outils
équipés de roues.

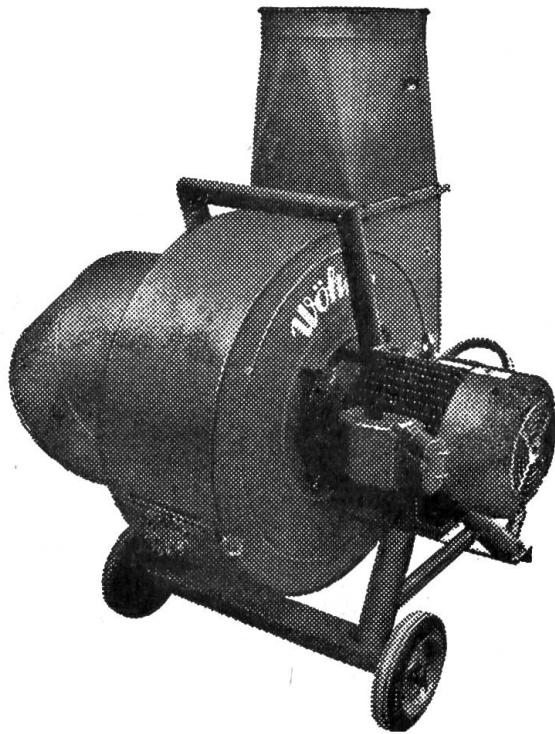
Relevage normal

Pour lever, descendre et
arrêter.



R. GRUNDER + C^{IE} SA

Henniez Tél. (037) 641183 Lenzburg AG Tél. (064) 512424 Meyrin Tél. (022) 414933



Déchargeurs à fourrage

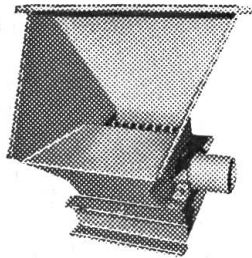
avec ou sans dispositif de hachage, commande par prise de force ou moteur électrique, tuyaux de 380 mm de diamètre, sur demande: Ø 310 et 500 mm.

Déchargeur-ensileur:
Mod. BLITZ - FH à coupe exact, tuyaux Ø 250 (ou 310 mm).

Tél. (037) 61 14 94

ROBERT FAVRE PAYERNE

Machines à liquéfier le fumier «Blitz», énorme rendement et économie de temps (brevet dem.).



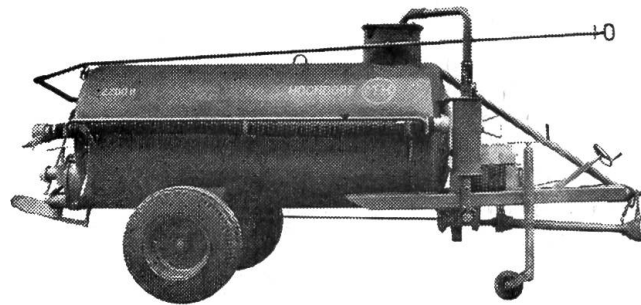
Brasseurs à purin avec engrenage spécial dans bain d'huile, s'adaptent à toutes les fosses.

Mixer à fumier, la combinaison pour hacher et liquéfier le fumier et brasser le purin.

Pompes à piston à haute pression avec ou sans graissage automatique, sous pression d'huile. Pour chaque exploitation le type qui convient.

Pompes centrifuges «CENTRAL» Pour arroser ou remplir le tonneau à purin.

Spécialisée depuis 50 ans dans les installations de purinage et d'arrosage.



MFH Tonneau à pression

Contenance 2200, 3000 l ou sur demande. **Pompe très puissante** avec un rendement de **2700 l/min.** Aspire du liquide **plus épais,** brasse mieux dans la fosse et dans le tonneau et **gicle plus loin.**



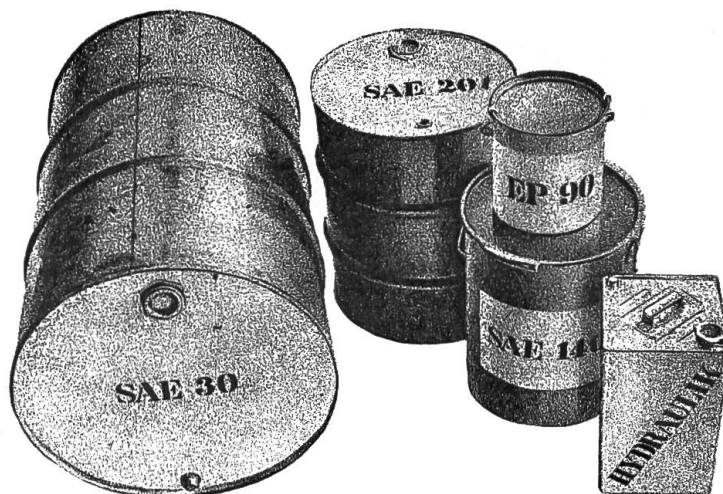
Fabrique de Machines S.A.
Hochdorf / LU

Représentation et service:

WALTER BAUR, 1008 PRILLY-Lausanne

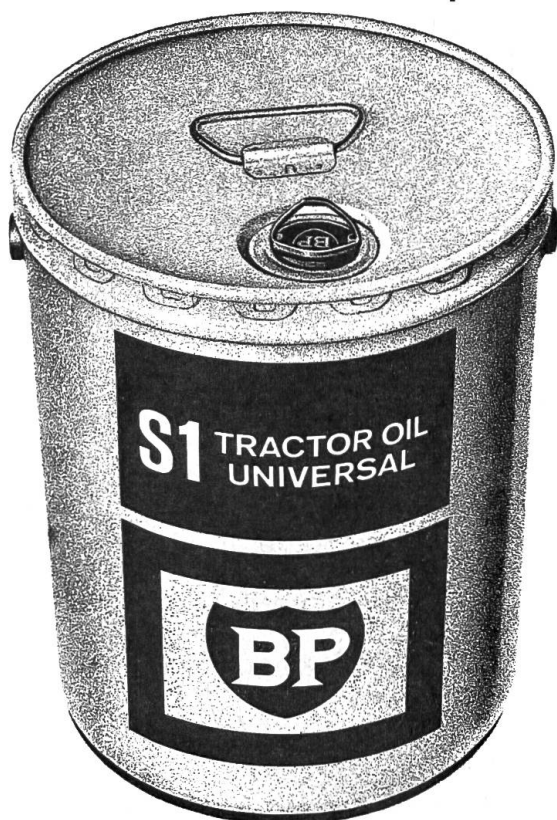
machines agricoles

Vallombreuse 75, Téléphone (021) 24 38 20



Pourquoi différentes huiles, alors qu'une seule* suffit?

* BP Tractor Universal



Une seule sorte d'huile, BP Tractor Universal, vous permet d'assurer, été comme hiver, la lubrification complète de votre parc de machines: tracteur et machines agricoles, moteur, boîte de vitesses et système hydraulique. Avec une seule sorte d'huile, le stockage est ainsi simplifié et, par la même occasion, vous supprimez tout risque de confusion. En outre, comme vous n'utilisez qu'une seule huile, vous pouvez l'acheter, en bidon, tonnelet ou fût, en plus grande quantité et par conséquent à meilleur compte.

Beaucoup d'agriculteurs sont très étonnés d'apprendre qu'avec cette huile BP toutes saisons, type HD, il est également possible de lubrifier la boîte de vitesses. Cette caractéristique particulière de l'huile BP Tractor Universal provient du fait que des additifs spéciaux permettent non seulement une adaptation automatique de la viscosité mais lui confèrent également les propriétés d'une huile épaisse pour boîte de vitesses.

Pour recevoir des renseignements plus complets sur l'huile BP Tractor Universal, il vous suffit de nous retourner le bon ci-dessous.

B+C187

BP Benzine et Pétroles SA, dépt lubrifiants, case postale, 8023 Zurich, tél. 051 257710

Je désire recevoir sans engagement:

- la brochure gratuite « Pour une lubrification plus rationnelle des moteurs dans l'agriculture »
- la visite de votre conseiller
- une offre spéciale pour la revente

Nom et adresse:



TR



12 mois garantie

MASSEY-FERGUSON à l'avant-garde de la mécanisation agricole

Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller sans engagement dans la solution de vos problèmes de mécanisation – comme nous l'avons déjà fait pour des milliers d'agriculteurs suisses.

MF 510

La moissonneuse-batteuse MF 510 de grand rendement, pour l'entrepreneur exigeant. Une moissonneuse-batteuse de conception révolutionnaire — un miracle de la technique.



Nouveau L'automotrice la plus avantageuse

MF 30

Le rendement du MF 30 n'atteint pas celui du MF 510. Mais, malgré tout, c'est une petite merveille

4 vitesses – réglables de façon continue.
Rendement horaire jusqu'à 2000 kg de grains.

Jugez vous-mêmes!

Frs 15150

pour une automotrice avec tank à grains.
Moteur VW industriel.

MF SERVICE

Représentation générale pour la Suisse 8600 Dübendorf Tél. 051/85 12 12



SERVICE COMPANY

PARTOUT

Bureau de vente · Exposition · Entrepôt · Magasin de pièces de rechange



Pistons propres!

Motoroil Motorex avec additifs ultra-modernes conserve le moteur entier propre et net. Les pistons propres durent longtemps. Un moteur propre part toujours facilement et donne son maximum.

Motorex forme un film d'huile dont la résistance à la pression est énorme.

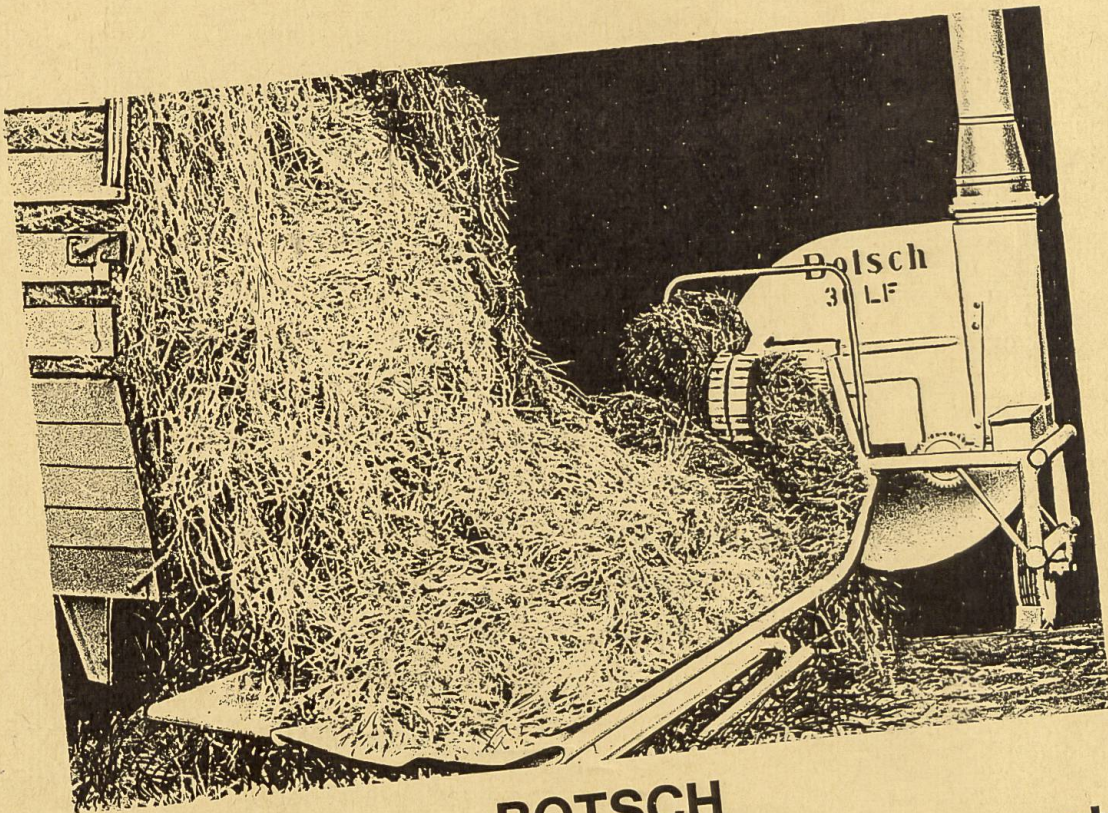
Motorex convient à n'importe quel moteur de 2 CV à 400 CV.

Motoroil Motorex est à votre disposition avec une garantie absolue de qualité dans un très grand nombre de bons garages et de fournisseurs de machines agricoles. Son prix est avantageux puisque importée directement par la Maison Bucher+Cie SA, Langenthal.

Motoroil
MOTOREX

J. A.

6000 LUCERNE

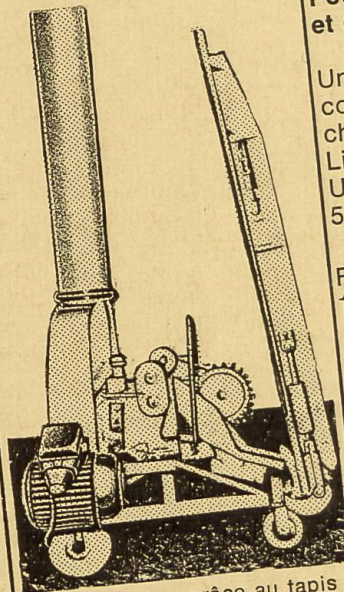


BOTSCH résout les problèmes de déchargement

les souffleurs-hacheurs BOTSCH

avec tapis rabattable ou fixe, sont des machines à rendement élevé, destinées à des emplois multiples. Déchargement direct depuis le char autochargeur (normal ou surbaissé). Ils coupent et soufflent le fourrage vert dans les plus hauts silos et le fourrage sec dans les plus longues conduites. Très grand rendement même avec un seul homme. Toutes les machines sont équipées de rouleaux à pression horizontaux et verticaux. Approuvés par l'IMA.

Demandez prospectus!



Passage libre grâce au tapis rabattable.

Pour tous renseignements
et conseils:

Union des fédérations agricoles suisses pour la machine agricole
Liste des fournisseurs:
Union suisse des paysans,
5200 Brougg

FSA Fribourg
1701 Fribourg 037 / 24851

CAG
Genève - Vaud - Neuchâtel
1211 Genève 022 / 42 36 36
1020 Renens 021 / 34 45 11

FVPL
1951 Sion 027 / 21444

VLG Berne
3001 Berne 031 / 227111

UMA